

371R1182

8. 6. 71

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 124/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1182/71 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Ιουνίου 1971

περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες
καί διορίες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ένεργείας, και ιδίως το άρθρο 203,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη της Συνελεύσεως ⁽¹⁾,

Έκτιμώντας:

οτι πολλές πράξεις του Συμβουλίου και της Έπιτροπής καθορίζουν προθεσμίες, ημερομηνίες ή διορίες και χρησιμοποιούν τούς όρους «έργασιμες ημέρες» ή «άργιες»·

οτι είναι αναγκαίο να δεσπισθούν επί του θέματος αυτού ενιαίοι γενικοί κανόνες·

οτι σέ εξαιρετικές περιπτώσεις είναι δυνατό να καταστεί αναγκαίο, όρισμένες πράξεις του Συμβουλίου ή της Έπιτροπής να παρεκκλίνουν από τούς γενικούς κανόνες·

οτι, γιά τήν πραγματοποίηση των στόχων των Κοινοτήτων, είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ή όμοιομορφη εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου και επομένως να καθορισθούν οι γενικοί κανόνες που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, στις ημερομηνίες και στις διορίες·

οτι οι συνθήκες δέν προβλέπουν τις απαιτούμενες εξουσίες γιά τήν θέσπιση των κανόνων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Έκτός αντιθέτων διατάξεων, ό παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις πράξεις του Συμβουλίου και της Έπιτροπής που εξέδωσαν ή δά έκδοθουν δυνάμει της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ή της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ένεργείας.

(¹) ΕΕ αριθ. Α 51 της 29. 4. 1970, σ. 25.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Προθεσμίες

Άρθρο 2

1. Γιά τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως «άργιες» νοούνται όλες οι ημέρες που προβλέπονται ως άργιες στό Κράτος μέλος ή στό όργανο των Κοινοτήτων, όπου πρέπει να αναληφθεί κάποια ενέργεια.

Πρός τό σκοπόν αυτόν κάθε Κράτος μέλος διαβιβάζει στην Έπιτροπή κατάλογο των ημερών που προβλέπονται ως άργιες από τή νομοθεσία του. Η Έπιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τούς καταλόγους που της έχουν διαβιθασθεί από τά Κράτη μέλη, συμπληρωμένους με τις ημέρες που προβλέπονται ως άργιες στά όργανα της Κοινότητας.

2. Γιά τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως «έργασιμες ημέρες», νοούνται όλες οι ημέρες, εκτός από τις άργιες, τις Κυριακές και τά Σάββατα.

Άρθρο 3

1. Αν προθεσμία που προσδιορίζεται κατά ώρες υπολογίζεται από τή στιγμή που συμβαίνει κάποιο γεγονός ή πραγματοποιείται κάποια ενέργεια, ή ώρα κατά τήν όποία συμβαίνει τό γεγονός αυτό ή πραγματοποιείται ή ενέργεια αυτή, δέν υπολογίζεται στη προθεσμία.

Αν προθεσμία που προσδιορίζεται κατά ημέρες, εβδομάδες, μήνες ή έτη υπολογίζεται από τή στιγμή που συμβαίνει κάποιο γεγονός ή πραγματοποιείται κάποια ενέργεια, ή ημέρα κατά τήν όποία συμβαίνει τό γεγονός αυτό ή πραγματοποιείται ή ενέργεια αυτή, δέν υπολογίζεται στην προθεσμία.

2. Με τήν επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 1 και 4:

- α) προθεσμία που προσδιορίζεται κατά ώρες αρχίζει με τήν έναρξη της πρώτης ώρας και λήγει με τήν παρέλευση της τελευταίας ώρας της προθεσμίας·
- β) προθεσμία που προσδιορίζεται κατά ημέρες αρχίζει με τήν έναρξη της πρώτης ώρας της πρώτης ημέρας και λήγει με τήν παρέλευση της τελευταίας ώρας της τελευταίας ημέρας της προθεσμίας·

γ) προθεσμία πού προσδιορίζεται κατά εβδομάδες, μήνες ή έτη αρχίζει με την έναρξη της πρώτης ημέρας της προθεσμίας και λήγει με την παρέλευση της τελευταίας ώρας της ημέρας της τελευταίας εβδομάδας, του τελευταίου μήνα ή του τελευταίου έτους, πού είναι κατά την ονομασία ή τον αριθμό αντίστοιχη με την ημέρα έναρξης της προθεσμίας· αν σε προθεσμία πού προσδιορίζεται κατά μήνες ή έτη δεν υπάρχει στον τελευταίο μήνα ή ημέρα πού καθορίζεται για τη λήξη της, η προθεσμία αυτή λήγει με την παρέλευση της τελευταίας ώρας της τελευταίας ημέρας του εν λόγω μήνα·

δ) αν προθεσμία περιλαμβάνει τμήματα μηνών, για τον υπολογισμό των τμημάτων αυτών θεωρείται ότι ο μήνας έχει τριάντα ημέρες.

3. Οι προθεσμίες περιλαμβάνουν τις άργιες, τα Σάββατα και τις Κυριακές, εκτός αν αυτές εξαιρούνται ρητά ή αν οι προθεσμίες προσδιορίζονται κατά εργάσιμες ημέρες.

4. Αν η τελευταία ημέρα προθεσμίας πού δεν προσδιορίζεται κατά ώρες είναι άργια, Κυριακή ή Σάββατο, η προθεσμία λήγει με την παρέλευση της τελευταίας ώρας της επομένης εργάσιμης ημέρας.

Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις προθεσμίες πού υπολογίζονται αναδρομικά από ορισμένη ημερομηνία ή ορισμένο γεγονός.

5. Κάθε προθεσμία δύο ή περισσότερων ημερών περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο εργάσιμες ημέρες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Ημερομηνίες και διορίες

Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις του άρθρου 3, εκτός από τις παραγράφους 4 και 5, εφαρμόζονται στις προθεσμίες πού οι πράξεις του Συμβουλίου ή της Επιτροπής ή οι διατάξεις των πράξεων αυτών αρχίζουν να ισχύουν, να αποκτούν ενέργεια ή να εφαρμόζονται ή παύουν να ισχύουν, να έχουν ενέργεια ή να εφαρμόζονται.

2. Όπου πράξεις του Συμβουλίου ή της Επιτροπής ή διατάξεις των πράξεων αυτών αρχίζουν να ισχύουν, να αποκτούν ενέργεια ή να εφαρμόζονται σε ορισμένη ημερομηνία, ως έναρξή τους υπολογίζεται η

έναρξη της πρώτης ώρας της ημέρας πού αντιστοιχεί στην ημερομηνία αυτή.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται επίσης όπου οι εν λόγω πράξεις ή διατάξεις πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν, να αποκτούν ενέργεια ή να εφαρμόζονται εντός ορισμένου αριθμού ημερών από τη στιγμή πού συμβαίνει κάποιο γεγονός ή πραγματοποιείται κάποια ενέργεια.

3. Όπου πράξεις του Συμβουλίου ή της Επιτροπής ή διατάξεις των πράξεων αυτών παύουν να ισχύουν, να έχουν ενέργεια ή να εφαρμόζονται σε ορισμένη ημερομηνία, ως λήξη τους υπολογίζεται η παρέλευση της τελευταίας ώρας της ημέρας πού αντιστοιχεί στην ημερομηνία αυτή.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται επίσης όπου οι εν λόγω πράξεις ή διατάξεις πρέπει να παύσουν να ισχύουν, να έχουν ενέργεια ή να εφαρμόζονται εντός ορισμένου αριθμού ημερών από τη στιγμή πού συμβαίνει κάποιο γεγονός ή πραγματοποιείται κάποια ενέργεια.

Άρθρο 5

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις του άρθρου 3, εκτός από τις παραγράφους 4 και 5, εφαρμόζονται όταν κατ'εφαρμογή πράξεως του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, κάποια ενέργεια δύναται ή πρέπει να αναληφθεί σε ορισμένο χρονικό σημείο.

2. Όταν, κατ'εφαρμογή πράξεως του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, κάποια ενέργεια δύναται ή πρέπει να αναληφθεί σε ορισμένη ημερομηνία, η ανάληψή της δύναται ή πρέπει να πραγματοποιηθεί μεταξύ της έναρξης της πρώτης και της παρελεύσεως της τελευταίας ώρας της ημέρας πού αντιστοιχεί στην ημερομηνία αυτή.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται επίσης όπου, κατ'εφαρμογή μιας πράξεως του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, κάποια ενέργεια δύναται ή πρέπει να αναληφθεί εντός ορισμένου αριθμού ημερών από τη στιγμή πού συμβαίνει κάποιο γεγονός ή πραγματοποιείται κάποια άλλη ενέργεια.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1971.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 3 Ιουνίου 1971.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. PLEVEN